

## 微型金融的公开透明和捐助者报告制度

### MICROFINANCE TRANSPARENCY AND REPORTING TO DONORS

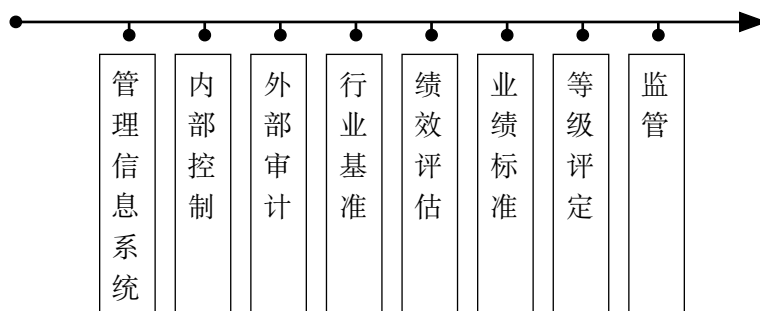
大多数微型金融机构在就自身的财务状况和社会效益编制精确而且有价值的报告时都遇到了难题。如果不能及时地记录所需要的业绩指标，微型金融机构及其捐助者就很难判断机构的进展情况和进行风险管理。

捐助者总想搞清楚受援的微型金融机构是如何使用他们的每项资金的（如买了多少电脑？贷出多少笔贷款？）。由于钱是可以互相替换的，所以说与反映整个受援机构业绩情况的报告相比，这样的报告就没有什么意义。很多向捐助者提交的报告不包含那些管理微型金融机构、判断机构业绩好坏和与其他机构进行比较等方面的关键指标。此外，对每个不同的捐助项目分别报告也给很多微型金融机构增加了很沉重的负担。

如果给捐助者的报告中包含有关贷款回收（如，风险贷款率），机构的财务可持续性（如，调整后的资产回报率）和客户的贫穷程度等可靠信息的话，那么这种报告就会成为改善微型金融机构业绩和透明度的有力工具。

#### 微型金融中的公开透明是什么？

“公开透明”指有关微型金融机构财务状况和社会效益的准确而及时的信息，包括这些信息的产生、验证、报告和使用过程。



正如下图所示，财务状况的公开透明有赖于以下几个不同步骤的合理运作：

- 信息系统能够收集和报告及时、准确和有用的数据
- 内部控制和外部审计能确保信息的完整
- 根据同类微型金融机构的业绩确立行业基准，而不是根据行业标准来确立行业基准。
- 业绩质量评估
- 职能部门对吸储的微型金融机构实施监管，以确保其经营不违规

就社会绩效的透明化而言，报告至少应该反映微型金融机构客户的贫困程度。有些捐助者还要求报告金融机构瞄准目标顾客的方法。但是，要搞清楚客户从金融服务中受益多少需要花费很高的代价，一般的定期报告不应涉及这部分内容。

## 提高微型金融机构透明度的好处

- 提高透明度能够改善经营。正确的信息能够帮助微型金融机构的管理者发现需要改进的方面，同时作出更好的决策。便捷可得的信息还可以让经理们把自己机构的业绩与行业基准或同类机构进行比较，通过强有力的激励机制鞭策自己提高业绩。
- 提高透明度可以吸引投资者。准确、标准化的信息能让捐助者或投资者更好地理解微型金融机构的经营业绩，并明明白白地作出投资决定。投资后还可以通过对机构业绩指标和社会绩效指标的追踪，以确定预期的投资目标是否实现了。
- 提高透明度可以保护客户的利益。应该给微型金融机构的客户提供清楚、易懂的有关贷款期限和利率的信息。在客户拥有所有权的合作社和其他吸储机构中，公开透明的经营信息能够告诉客户有关机构的管理质量和他们存款的安全性。

## 捐助者报告——微型金融机构提高透明度的关键

作为主要的出资人，捐助者推动了很多微型金融机构的信息披露行为。我们建议的原则主要有以下几点：

- 不要将关注捐助者的资金如何使用的项目花费报告作为重点，而将注意力放在微型金融机构的核心业绩指标上，如贷款质量、效率、机构的财务可持续性和扶贫的覆盖面等。
- 与其他捐助者协商，使用相同的报告标准，可能的话，使用相同的报告格式。CGAP 编制的《财务报告披露指南》中建议了财务报告应该包含的最基本的信息。
- 由第三方（如审计员、评级师或其它咨询人员）定期对微型金融机构业绩报告的客观性进行确认。
- 微型金融机构应通过行业网络组织、行业基准公告（如《微型银行业公告 MBB》）和网站服务（如微型金融信息交换网 MIX）等渠道与其他同行共享其业绩数据。
- 避免不必要的报告，特别是当捐助者没有时间仔细审阅报告时。

	项目导向的报告	基于机构、业绩的报告
重点	捐助者资助的某个具体项目	整个微型金融机构的经营业绩
指标	具体捐助项目的产出，如发放的贷款数量、捐助资金的其它用途	机构业绩的最终指标，如还款率、可持续能力、效率、客户贫穷程度
使用的数据	首先满足捐助者内部用途	对微型金融机构、捐助者和整个行业有用；促进有效经营，用于行业基准
格式	不同的捐助者格式不同	相同标准或格式

## 捐助者如何进一步提高微型金融行业的透明度？

捐助者可以通过提供灵活性的资金，来培养当地专家分析、收集和报告微型金融机构财务信息的能力。需要不同层面的当地专家，从国家级的行业网络组织、评估员和审计员、到银行监管人员等来保障微型金融行业的公开透明。